

# SEVERINUL

ZIAR POLITIC SĂPTĂMÂNAL.

## Prețul abonamentului :

pe un an . . . . . 8 coroane  
 " 1/2 " . . . . . 4 " "  
 " 1/4 " . . . . . 2 " "  
 Prețul unui număr . . . . . 20 fil.

Proprietar și redactor responsabil :

**OCTAVIAN BORDAN.**

Redacțiunea : Caransebeș, strada Constantin Burdia.

Administrația : Caransebeș, strada Parcului 774.

Numărul telefonului : 44.

Manuscripte nu să inapoiază.

## Politica în biserică.

Biserica își are înalta sa menire. E o menire sfântă. Slujitorii altarului, conștii de înalta lor chemare, ar avea să fie mijlocitorii între D-zeu și om. Așa ar avea să fie. Durere însă, că mai ales în sânul bisericii ortodoxe deja de mult ne-am abătut de adevăratul duch creștinesc. În ziua de azi rar vei da peste un servitor al altarului, începând dela cel mai de sus în jos, care să fie străbătut de învățăturile creștine și să folosească slujba sa pentru a învăța și a moraliza. Cine a cam asistat pe la pertractările dela judecătorii, cu durere va fi observat, că cele mai multe crime să comit tocmai din lipsa de religiositate, va fi observat, că tineri de 16—20 de ani nu știu nici cele mai elementare rugăciuni. Și când soarta te-a învrednicit să fii martor la astfel de scene, să faci constatări atât de dureroase pentru poporul nostru, fără voie îți pui întrebarea: Dar, pentru D-zeu, unde au fost protopopii, preoții, unde e autoritatea bisericească, unde sunt aceia, cari trăiesc din filerul țaranului român?! Unde? Răspunsul e ușor: În politică.

În biserica noastră a ajuns la modă politica. Și a ajuns politica în biserică, de când niște flămânzi de advocați își dau truda de a smulge din mâinile preoțimei frânele conducerii poporului, ear preotul este judecat nu după harnicia ce o desvoaltă în împlinirea chemării sale de părinte sufletesc, ci după activitatea dezvoltată ca cortes. La alegerile din anii din urmă, fie ele de ori ce natură, am avut nefericirea a observa, că preoțimea este privită din partea elementului laic ca un bun instrument pentru a face servicii politice acelor indivizi, cari în activitatea lor, belesc poporul. Dat ne este să vedem zilnic cum se cocoțează în fruntea afacerilor câte un *advocat îngâmfat*, care asemenea unui păduche, s'a îngrășat din sudoarea poporului muncitor, ducând la sapă de lemn multe familii românești, și cam așa un nemernic, *cu capul gol*, desconsideră pe acel preot, care în prima linie voește să fie *preot și cortes*. Ba am ajuns în timpul din urmă, că un individ ajuns dela catedră la holda cu ovăș umblă din sat în sat și agită poporul dreptcredincios contra acelor preoți, cari nu jură în onestitatea unor indivizi, cari nu știu ținea nici la sfințenia „*cuvântului de onoare*“.

Cele petrecute la ultimele alegeri dietale ne arată în cel mai evident mod, că tocmai fețele bisericești au aruncat nefericita politică în biserică, nimicind astfel instituțiunile bisericești, băgând ură și dușmănie între

frați, desbinând pe credincioși de biserică și slujitorii altarului. Dreptul politic este un drept sfânt. Fiecare cetățean are nelimitatul drept a-se folosi de drepturile sale politice după cea mai bună a sa conștiință, fiind responsabil pentru faptele sale înaintea lui D-zeu și a conștiinței sale. Biserica, respective autoritățile bisericești n'au dreptul a croi pentru preoțime cale politică, ce ar avea să parcurgă, poate pretinde numai, ca preotul să nu facă parte din curente, cari ar fi în contra învățăturilor bisericești.

Și cu toate acestea dat ne-a fost să vedem la ultimele alegeri protopopi alergând ca niște *nebuni, cortesind* pentru cutare nervos, blăstămând, afurisind și amenințând pe toți aceia, cari n'ar umbla pe calea arătată de ei și de *interesele* lor de clică. Dat ne-a fost să vedem slujitorii bisericești agitând, fără să se gândească, că ei prin faptele lor *neînștite*, nevrednici s'au făcut pentru a mai fi slujitori ai bisericii. Și apoi cu durere am văzut, că începând de sus în jos toți nemernicii agită poporul contra preoțimei, îndemnându-l să nu mai umble la biserică, să nu mai primească pe preot în casa sa, aruncând astfel poporul în brațele socialiștilor, soții de luptă ai *deputatului dietal* (sic!) Dr. Vlad.

Noi am fost aceia, cari la toate ocaziunile am protestat contra ori cărei politice în sinul bisericii și am pretins ca preotul să-și împlinească frumoasa sa chemare prin învățarea poporului, prin predicarea dragostei creștine, prin întărirea simțului religios atât de lat în zilele noastre, și să nu caute diferiții protopopi, profesori preoți, că prin servicii de cortes să-și câștige simpatia acelor, cari apoi ca membrii ai corporațiunilor bisericești să acopere faptele lor rușinoase și ilegale, săvârșite în detrimentul bisericii, cum s'a întâmplat aceasta și în sinodul eparchial, acoperindu-se *falsificatorul* de documente și *mâncătorul* banilor, cari aveau să incurgă la fondul *văduvelor și orfanilor*. Văduvele și orfanii — își vor fi gândit Dr. Dobrin și Braniște, — mai pot *flămânzi*, dar oamenii lor nu pot sta cu *gâtul* uscat și fără *biblie*. Vai de biserica noastră, dacă se *fură și banii orfanilor și văduvelor*.

Acum li-s'a înfundat. Acum văd și marii naționaliști, că nu e bună politica în biserică. Acum se conving, că prost lucru au făcut, când au căutat să ajungă la mărire prin cortesirile preoților și nu s'au gândit, că arma se poate întoarce în contra lor.

S'a întors. La ultimele alegeri, în depărtatul Bihor, s'a început — după vechiul calapod — agitația în favorul lui *Lucaciu,*

*popa cel ras* și la țintă au fost luați toți preoții, fiind în toate chipurile terorizați. S'a aflat însă un protopop, care le-a deschis capul. Dl *Adrian Desseanu* protopopul *Vășcăului*, văzând terorismul dezvoltat față de preoțime, a dat din partea sa un *circular* și a făcut atenți pe preoți, că interesele bisericii ortodoxe pretind, ca *popa cel ras* să nu ese învingător. N'a făcut dl Desseanu alta, decât și-a apărat biserica sa, n'a blăstămat, n'a afurisit, n'a amenințat preoțimea și cu toate acestea întreaga ceată națională i-a sărit în cap.

Nu numai, că s'au indignat, dar au și început împunsăturile contra protopopului, care n'a făcut altceva, decât, că i-a *imitat* pe cei din tabăra națională. Comitetul parochial a făcut contra numelui protopop arătare la Conzistor, din care estragem niște pasaje interesante. Se zice din cuvânt în cuvânt:

„Această circulară în forma ei abuzivă, și de un spirit speculativ este *dezastruoasă pentru biserica noastră. gr.-or. rom. pentru că are de scop a o duce pe povârnișul luptelor politice, de care ea trebuie să fie ferită*, dar mai mult are de scop a ne învrăjbi cu credincioșii bisericii gr. cat. române, un lucru care în rezultatul său final ar putea să aibă cele mai detestabile urmări pentru biserica noastră și respectiv pentru credincioșii acesteia“.

*Așa dară e vorba de povârnișul luptelor politice?* Dar oare cum stăm cu acest *povârniș* atunci, când din tabăra națională a pornit acțiunea pentru a duce biserica în luptele politice?

S'au cred domnii naționaliști, că ei au dreptul a înșelă biserica, neamul, a pactă după cum cer interesele lor, a comite acte de tradare și cu toate acestea să rămână oameni cinstiți, români buni?!

## Constituirea Dietei. Săptămâna trecută

s'a constituit noul Parlament. Prezident a fost ales Albert Berzeviczy: Vice-prezidenți, au fost aleși Kabos Ferencz și Ludovik Návay; Maiordom: Angyal József; notari: Lóvász M., Hammerberg L., Szinyei-Merse, Nyegre L., Vermes Z., Rudnyánszky G. — Noul președinte Albert Berzeviczy ocupându-și scaunul, a ținut un discurs promișind, că își va face slujba în spiritul parlamentarismului și cu imparțialitate. Ministrul-președinte a propus să se aleagă încă 6 notari. S'a primit. Camera a mai hotărât se trimită condolențe Camerii engleze pentru moartea Regelui Eduard. — S'a purces apoi la alegerea comisiilor diferite.



**Linia ferată Reșița-Caransebeș.** Guvernul a încuviințat linia ferată Reșița-Caransebeș, pe motiv, că e calea mai scurtă și speșele împreunate cu zidirea acesteia, nu sunt atât de mari ca și cum ar fi fost cu construirea Lugoș-Reșița.

## NOUTĂȚI.

**Știre personală.** Il Sa dl C. Burdia a sosit acasă dela Budapesta: Luni în 4 l. c., seara, unde a fost, luând parte la deschiderea Parlamentului. — Dl primar al Caransebeșului Octavian Bordan a plecat în 7 ale l. c., pentru 16 zile la concediu.

**Adunarea ordinară** de primăvară a reprezentanței „Comunității de avere“, se va ține la 13 Iulie n. 1910 la orele 10<sup>1/2</sup> a. m., în edificiul central al „Comunității de avere“ din Caransebeș.

**Pentru cei nenorociți** de potop a sosit la cassa magistraturii noastre suma de 150 cor., adunați prin colectă de „banca oficianților“ din Caransebeș.

**Personal.** Orașul Caransebeș, de vre-o câteva zile are un oaspe plăcut în persoana dlui maior Dimitrie Burdia și doamna dela Arad, cari vor fi oaspeții Il. Sale dlui C. Burdia vre-o câteva săptămâni.

**Examenle de cvalificație** învățătoarească la institutul pedagogic din Caransebeș sau început Marți în 5 Iulie n. Comisar guvernial a fost dl Dr. Iosif Siegescu, profesor universitar și deputatul dietal al Oraviței.

**Academiștii bănațeni din Șemniț.** La azul catastrofei din Caraș-Severin, academiștii bănațeni din Șemniț, la propunerea dlui Pavel Goanță, stud. inginer silvic, au hotărât a arangia o petrecere Duminecă în 10 l. c., a cărei venit să se dăruiască celor păgubiți prin potop din Almăj și jur. — Felicităm tinerimea pentru această hotărâre bună, pentru care cei deacasă îi vor binecuvânta pe ei!

**„Trădarea dela Sasca-montană“.** Dl Dr. Nicolae Ionescu, avocat în Caransebeș, a scos de sub tipar, săptămânile trecute o broșură, în care se ocupă cu șmecheriile actualilor „frunțași naționaliști“, dându-le de gol falsul naționalism al lor. După ce pune întrebarea: „Cine sunt trădătorii?“ Scoate la iveală lucruri de cari se va cruci lumea când le va ceti. Arată icoana politiceii lui Dr. G. Dobrin, Dr. I. Nedelcu și Dr. Braniște cel cu 2 bani în 3 pungi, în toată golătatea ei. — Vom aduce unele pasage din această broșură în careva Nr. viitor, ca să se convingă lumea, că cine sunt domni de sus, cari se bat pe pept de mari naționaliști. — După-cum suntem informați, dl Ionescu a trimis această broșură tuturor foilor naționale românești. Acestea la rândul lor, tac tăcerea peștelui, nici macar o vorbă nu zic, macar lor a fost adresată. — Tac când e vorba de trădarea soților lor de căpătuială. — Nu vom tăcea însă noi.

**Fabrica de gheață** din Caransebeș, despre care am amintit în unii Nri trecuți ai foaiei noastre, și-a început activitatea. Se poate căpăta gheață curată și sănătoasă în cantități oricât de mari cu 6 fil. kilogr. dusă acasă.

**Tuti... fruti.** Te miri, dle redactor-răgușală, a răgușitei „Voci d. Gr.“, cum de a ajuns o femeie — doamnă?... Zău și noi ne mirăm, cum de ai devenit redactor, propretar de fometescu, et. tuti fruti, al pistolului de sus, căci cândva lipiai fașile „Severinului“!

**Chinematograful dlui Glück Károly,** din zi în zi ne aduce senzații. Publicul e încântat de tablourile frumoase ce le procură dl intreprinzător. Se avizează on. public, că de aci încolo se vor ține numai 4 reprezentațiuni la săptămână anume: Mercuria, Joia, Sâmbăta seara, iar Dumineca 2 reprezentațiuni. Seara începutul la 8<sup>1/2</sup>. Dumineca la 6<sup>1/2</sup> p. m. și la 8<sup>1/2</sup> seara cu program variat și nou.

**Târgul de porci,** care a fost oprit până acum la Caransebeș — din cauză de morb — s'a îngăduit începând de Joi 7 Iulie st. n. Așadară atât târgul de țară cât și cel de săptămână pentru porci e slobozit.

**„Lupta“ Nr. 104,** aduce un articol: „Din Caransebeș“, scris de guralivul Țințariu, în care se plânge, sărmanul de el, că concursul publicat de „Comunitatea de avere“, pentru ocuparea postului de menajer, e numai formă și, că acest post îl va ocupa, posibil, dl Bastius. Indrugă apoi câte verziuscate, atragând atențiunea dlui C. Burdia și a dlui primar Oct. Bordan, ca dânsii să se îndure pentru a-i da vre-o slujbuliță.

Face la urma articolușului vânturi de mare galanton (sic) național, pentru gimnaziul din Brad. — Să o știe Țințariu, că oricine altul va ocupa postul de sus, nici decum însă el. Bietului Țințariu îi trebuie slujbă. Slujba însă la magistratul Caransebeșului, nu e pentru el, căci e prea „om cuminte“... Dl primar nu se va lăsa înduioșat de lacrimi de crocodil ale unui individ, care are vre-o câteva rânzelezi la dosar... Știe dl primar să respingă trântorii, cari numai cu gura le place să muncească. În schimb va preferi în oficiul magistraturii în totdeauna patrioți buni de acei *cinștiți*, cărora le place munca, fie aceia „galițieni“, „bulgăreni“, „proptindu-se“ și mai departe de „dopurile“ oneste, diligente și cu trecut nepătat. Inzadar se oferează Țințariu la slujbe, căci la magistratura Caransebeșului n'a fost, nu este și nu va fi pentru el nici când vre-un post, nici chiar de măturător de strade. Asta să o știe!

**Să se știe că:** — În albania țara tâharilor nici acum nu e pace. Haiducii țin calea călătorilor zi de zi. Zilnic se iau la luptă cu patrulele turcești, cari cutreeră munții spre ai prinde și arestă. — Regina României este greu bolnavă. Medicii au început a-și perde nădejdea. — Zilele trecute hoți necunoscuți au intrat în biserica-catedrală din Sibiu furând obiecte și relicvii bisericesti în valoare de mai multe mii cor.

— Sentința celor doi osîndiți la robie pe viață, Alexa și Iova Băloane, cari au omorât pe primarul din Ticvaniul-mare, a fost schimbată la Curie astfel, că lui Iova Băloane i-s'a redus pedeapsa la 15 ani închisoare. — Mitropoliții și Episcopii bisericilor gr.-cat., și ort. rom., din patrie au adresat apeluri, cătră toți credincioși, ca să vină cu obolul lor — după puțină — în ajutorul celor nenorociți prin potop. — Marele mecenat Vasile Stroescu a dăruit pentru masa studenților din Blaj, Năsăud, Brașov și Beiuș câte 1250 cor.

**Recomandăm** cetitorilor nostri, cari călătoresc la Budapesta, că dacă voesc un cost bun probat, chilii de dormit moderne arangiate să se ducă deadreptul: Budapesta VIII., Főherceg Sándor-utca 30, la penzionul „Magyar Otthon“. De mulți ani e îmbrășsat acest hotel familiar, unde cu prețuri reduse (tot laolaltă 3 cor., la zi și dă aci gradat mai sus) se poate procura toate întreținerea. Chilii mobilate cu intrare separată stau la dispoziție. Publicul din provincie, care pe timp mai scurt sau lung vor stă în capitală se pot așeza la amicabile „Magyar Otthon“. Excursionisti în corpore, călători, turiști, oficianți și alții cu ocupațiuni diferite, și mai mari reduceri li-se acordă. Cu privilegiul excursiunilor școlarelor — în vacanță — se pot duce de-a dreptul la „Magyar Otthon“, care e neîntrecut în capitală. Iluminație electrică! Dulapuri cu oglinzi etc.!

### Poșta Redacției.

Dlui S. S. *st. i. s. in. S. Da.* Vă rugăm însă cât de scurt, eventual o mică notiță. Cauza: am scărifăț paginile foii, pe timpul verii, cu toate, că sunt multe, cari așteaptă să le vină rândul.

1327/910. szám.

### Faeladási hirdetés.

A volt 13. számú román bánási határozatból alakult vagyonszövetség részéről közhírré tétetik, hogy a teregovai erdőgazdálkodás rendszeres gazdasági üzemterve alapján 1910. év végéig kihasználásra előírt Fényes község határában fekvő „A“ gazdasági osztály XI. vágássorrendjébe foglalt III. tag 41, 42, 43 és IV. tag 44, 45, 46 és 47-ik összesen 1144. 28 k. holdat kitevő erdőrészein előforduló mintegy 240.000 köbméterre becsült összes fatömeg 1919. év végéig leendő kihasználás végett tövön zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött versenytárgyalás útján fog eladatni. Venni szándékozók felhivatnak, hogy 20.000 (huszezer) kor. bánatpénzzel felszerelt ajánlataikat alolított erdőhivatalnál legkésőbb 1910 évi augusztus hó 10-én délelőtti 10 óráig annál is inkább nyujtsák be, mert elkésve érkezett és távirati uton valamint bánat pénz nélkül benyujtott vagy végre a részletes faeladási feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak. Az ajánlatokban, melyekre nyomtatott űrlapok a vagyonszövetségnél Karánsebesen kaphatók, az eladásra kiírt fatömeg összes tőára betűkkel és számokkal kétséget kizáró módon kiírandó, és ajánlattevő kijelenteni köteles, hogy a részletes faeladási feltételeket, melyek a vagyonszövetségnél Karánsebesen megtekinthetők ismeri és magát azoknak feltétlenül aláveti.

Karánsebes, 1910 évi június hó 25-én.

A volt 13. számú román bánási határozatból alakult vagyonszövetség erdőhivatala.

Nu negliãă, dacã te doare capul  
ci folosește momentan hapul

**Beretvás-pastillát,**

care în timp de 10 minute, alină durerile de cap, migraint, fie în orice grad. E recomandat de medici. — Le capătă la toate apotecele. Prețul 1.20. Se preparează: Beretvás Tamás apotecar în Kispeszt. Pentru 3 șcătuli, transportul e gratuit.



Nr. 2418. adm. 1910.

## Publicațiune.

Din partea subscrișului primar orășenească prin aceasta se aduce la cunoștință publică, că socoțile orașului pe anul 1909 compuse de comptabilitatea orășenească sunt expuse conform §-ului 142 al Art. de lege XXII din anul 1886, 15 zile adevă din 5 până la 20 Iulie a. c. în cancelaria comptabilității orășenești vederii publice și că acelea în decursul oarelor oficioase tot acolo se pot vedea.

Caransebeș, la 30 Iunie 1910.

Bordan  
primar.

ad. 2398 szám. kig. 1910.

## Arlejtési hirdetés.

A karánsebesi nyilvánosági jeleggel felruházott kórházban szükségelendő: a) 60 drb. hosszú férfi ing ujjal b) 24 drb. hosszú női ing ujnélkül c) 36 drb. szines párna áthuzat d) 24 drb. törülköző e) 12 drb. szines hosszú kabát ujjal f) 24 drb. szalmazsák g) 12 drb. erős lepedő h) 12 drb. fehér párna áthuzat. — Szállítására ezennel árlejtést hirdetek és felhívom mindazokat, kik a fentebb felsorolt szükségletet szállítani ohajtják, hogy kellően felszerelt is 50 korona bánat pénzzel, valamint a szállítandó tárgyak mintájával ellátott ajánlataikat *f. évi julius hó 31-én d. e. 11 óráig* a városi tanácsnál nyujtsák be. Később vagy kellően fel nem szerelt ajánlatok tekintetben nem fognak vétetni. A városi tanács fenntartja magának a szabad választási jogát.

Karánsebes 1910 évi julius hó 1-én.

Bordan Octáv  
polgármester.

## „MEHADIA“

Cassă de păstrare pe acții în Mehadia.

Acoardă împrumuturi hipotecare replătibile în 10, 15, 20 ani în rate semestrale; împrumuturi cambiale cu acoperire hipotecară, escontează cambii cu 3, eventual cu 2 subscrieri, pe timp de 3 până la 6 luni, acoardă împrumuturi (anticipatiuni) pe amanețe și pe efecte. Primește

depuneri

## spre fructificare

pentru cari solvește 6% interese. Interesele neridicate se adaugă în 6 luni, anume la 1 Ianuarie și 1 Iulie a fie-cărui an la capital și se fructifică mai departe. Darea pentru interesele de depuneri o solvește institutul. Depuneri se pot face și prin poștă, având a se indica adresa exactă a deponentului. Rezolvarea urmează cu întoarcerea poștei. Abziceri și ridicări încă se pot face prin poștă.

Direcțiunea.

## Ingrijitivă de viitorul vostru!

Mijlocul cel mai bun, pentru a se scuti pe sine și pe ai săi, de lipsă este a să înscrie de membru la

## „Asociația Esehiană de Ajutorare Reciprocă“.

La aceasta asociație poate să se facă membru ori-care persoană dela etatea de 16—80 ani. Pe lângă o taxă lunară de 1 cor. și taxa de cazurile de moarte, deja după un an de membie i-se solvește moștenitorului un ajutor de 2000 cor., iar devenind membrul după cel puțin 3 ani de membie, prin oare-care nonorocire neputincios de muncă, i-se solvește până când trăiește o rentă lunară de 50 cor. Dacă un membru trăiește 30 de ani dela înscriere, poate ridica în bani gata 2000 cor., însă dispunând membrul că suma de 2000 cor. după moartea lui să o primească moștenitorii, i-se solvește membrului până ce trăiește o rentă lunară de 50 cor. Membrii înscriși dela etatea de 60—80 ani n'au drept la rente. Persoane dela etatea de 16—60 ani pot semna până la 3 cuote (6000 cor.) Atestat medical nu se recere.

Pe lângă solviri lunare moderate și taxe de măritșuri, poate fiecare a-și asigura fețele, dacă aceste n'au trecut etatea de 18 ani. Se pot semna 1—6 cuote (6000—12.000 cor.) Dacă o fată după 3 ani de membie rămâne orfană, înceată solvirea taxelor, iar la măritș, fata primește suma asigurată, iar până atunci — însă cel mult până la etatea de 20 ani — primește o rentă lunară de 30 cor. Tot aceasta rentă primește fata până când trăiește, dacă după oare care vreme rămâne nemăritată. Societatea oferează fiecărui cea mai mare garanță: cuote semnate până la 7,000.000 cor. și anual peste 100.000 cor. taxe de membru. Prospecte și blanchete trimitem gratuit.

Aplicăm secretari în toate orașele și bărbați de încredere în toate comunele.

## Asociația Esehiană de Ajutorare Reciprocă.

Filială pentru Ungaria:

Timișoara (Temesvár, Takarékpenztár-  
utca 4. szám, I. em.)

1911 szám kap. 1910.

## Publicațiune.

**Târgul de țară**  
proxim al Caransebeșului  
se va ținea în 4, 5 și 6 August  
1910, adevă în ziua de Joi, Vineri  
și Sâmbătă.

Dragomir  
căp. oraș.

## IOAN FARA

tinicher (spengler)

Karansebeș (Strada Maria Terezia)

Recomandă magazinul său solid și bogat sortat în toate cele ale tinicheriei.

Cu deosebire recomandă scaldătoarele salo de tinichea cu seau fără încălzire; mai departe primește tot felul de lucruri aparținătoare tinicheriei precum: acoperșuri de case cu pleu, valaie (scocuri) la streșinile caselor, repararea și fărbierea acestora pe lângă prețuri solide și prompte.

Cu oferte totdeauna gata.

## Fabrica de țiglă și cărămidă, cu abur a orașului Caransebeș.

Recomandă onoratului public fabricațiunea sa de prima calitate pe lângă cele mai avantajoase  
prețuri.

Calitate exemplară  
= de primul rang =  
precum:

cărămidă de mașină, cărămidă pentru zidit preșuită (keramit), pentru boltituri. Țiglă mică de mână, țigle presuite cu mașina, țigle pentru coama caselor, țigle crestate fran-  
= ceze și țigle catranizate. =

Modalități de solvire avanta-  
= gioase și după invoiala =

Roagă sprijinul on. public

MILINYI ROBERT,  
directorul țiglariei orașului.

In comună românească.

**Moșie** (3 jugăre cat. și 204 stânjeni) cu locuință (11 odăi parchetate cu conduct de apă, odaie de baie, verandă mare și luminoasă) grajduri, șopron, magazie betonată, ghețarie, dependențe, gielăc, frumos parc vechiu, o vie de vre- $3/4$  de holde, grădină de legume și de poame, trei case mai mici cari pot fi închiriate (toate într'un complex) este de vânzare imediat și cu preț avantajos. Proprietatea este așezată într'o comună lângă stațiunea de cale ferată și de motor. Zilnic circulă 4 trenuri spre Timișoara (cam o jum. de oră). Să potrivește mai ales pentru privațiști sau pensionari, deasemenea pentru negustori. **Se caută misiți (agenți).** Ofertele să vor trimite administrațiunei acestui ziuar.

Cel mai bun

Cel mai ieftin

Cel mai practic

CHEAG

pentru închegarea laptelui. Preparat pe calea chemică din cele mai curate rînze de vișel. Pentru bunătatea, folosirea practică, precum și pentru curățania lui primesc garanție. În Ungaria mai ieftin și în calitatea cea mai bună să poate căpăta la

Pálfi Márton Fényes-Örményes Krassó-Szörény megye.

Mare neguțator de Cheag. Muștră, Prețcurant și îndrumare folositoare ori unde trimit gratuit și franco. La comandare rog a vă provoca la foaia aceasta.



A apărut broșura :

## MIZERIE, BOALĂ, CRIMĂ

și

### DEGENERARE

sau

## ALCOOLISMUL ȘI URMĂRILE LUI

din punct de vedere

Economic, higienic, moral și național.

De Pr. D. VONIGA.

Tipografia Nouă, Orăștie. 1910.

Broșura se estinde pe 6 coale tipar 8° și are următorul cuprins: 1. Introducere. 2. Despre beuturi în general. 3. Istoricul beuturilor spirituoase. 4. Beția și consecințele

ei, în general. 5. Efectele stricacioase ale beuturilor spirituoase, în special asupra organismului omenesc. 6. Alcoolismul sub raportul morbidității și al mortalității. Tuberculoasă (oftica) și morburile mentale. 7. Alcoolul și morala publică sau raportul dintre alcoolism și criminalitate. 8. Alcoolul și ereditatea, sau efectele alcoolismului asupra posterității. Copii bețivilor. 9. În resumat: Alcoolismul — Mizerie, Boală, Crimă și Degenerare. 10. Lupta în contra alcoolismului. Combaterea beției. 11. Cauzele alcoolismului. 12. Plan de învățământ anti-alcoolic.

Prețul broșurei 1 cor. 60 fil. Se poate procura la autor în Gyirok și la toate librăriile.

Motoare originale

„O t t o“

dela 1—30 de cai putere

locomobile cu benzin și preparative complete pentru îmblătit.

Motoare de gaz presiune înaltă dela 1—1500 cai putere.

Motoare cu sul, cu oleu brut dela 15—500 cai putere.

Deosebite: locomobile mânate singure, pentru plașurile de lemnării, luminat cupee etc.

Kiessling S. C. sistem de mașini pentru lemnari, dulgheri, firezitul cu aburi etc.

Fabricațiune de prima clasă:

## LANGEN & WOLF

cea mai veche fabrică de motoare.

Filiala în Timișoara-Josefin 16 Strada Bonnár 12.

Specificare de spese gratuite. Se caută reprezentanți.



## Picurii lui Brády

pentru stomac

provăzuți cu marca de scutire I. C. Maria de Mariacell, numiți de popor Picuri de Mariacell pentru stomac, timp de 30 de ani s'au adeverit atât de buni, încât sunt indispensabili pentru orice casă. Picurii aceștia au efect neîntrecut la tot felul de stricare a stomacului, ardere de stomac, scaun neregulat, sgârclu de stomac și dureri de cap, vomare, insomnie și gălbănare. — Se poate căpăta la ori care farmacie. 0 sticlă mică 80 fileri, o sticlă mare 1 cor. 40 fileri, 6 sticle 5 coroane 3 sticle duble 4 coroane 50 fileri

Expedează franco farmacistul:

Brády K. farmacie la „Regele Ungariei“ — Wien, I., Fleischmarkt I. Depot 241.

Să fim atenți la marca de scutire P. C. Maria de Mariacell, pachetarea în roșu, și la subscriere după cum se vede în chipul de față.

## Ambulatorul pentru bandage

a lui POLLITZER

instituțiune publică pentru cei ce pătinesc de surpătură, specialist în bandage, pe seama celor vătâmați.

Budapesta, IV., Kossuth Lajos utca 8., felemelet.

Medicul experat al institutului stă la dispoziția oricui fără a pretinde taxe. Nu e nime obligat a solvi vre-o pretenziune pentru consultarea medicală.

Control medical! Prețuri scăzute! Manipulare specialistă individuală!

Bandage brevetate, deja dela 5 coroane în sus.

Comandele din provincie, se execută din partea institutului, pe lângă stricta observare medicală, garantându-se totodată cea mai mare discreție.

Articli higienici, calitatea cea mai fină și sterilizată, recomandată de medici. Se poate da încredere deplină. Un tuțet 2—16 coroane.

Tot acolo a apărut acum: „Sănătatea omului“, opul medical, care se ocupă îndeosebi cu suferinții de surpătură dând îndrumări, ca acestea cum au să se folosească pentru și contra. Acest op se trimite oricui în plic închis fără spese, din partea direcțiunii institutului.

Nu numai prețurile ieftine, ci și bunătatea fabricatului e dătător de măsură la cumpărarea unei mașini de cusut.



La cusut brodat cârpit, escelent sunt acomodate

## mașinile de cusut Pfaff

corespund celor mai înalte recerințe.

Pentru escelenta perfecțiune a lor să dă și pe garanție.

Vânzarea exclusivă la:

Adalbert BLÄSCHER Karánsebes

Piața principală Nr. 450 în casa proprie.

## Cine dorește a fi foarte bine și cu zel servit acela meargă la R. GRAU și FIUL CARANSEBES

Telefon 47.

păpucar.

Telefon 47.

(la cizma roșie)



Pentru-că numai aici e asortimentul și depositul cel mai mare în ghetete de o eleganță, fason și durabilitate extraordinară.

Să fac după măsură și din pielea cea mai fină, procurată numai din Budapesta și Viena, ghetetele cele mai fine și moderne.

Reparaturi să efeptuesc grabnic și ieftin.

Să tâlpuesc ghetete:

pentru domni cu . . . 2 cor. 60 fil.  
„ dame „ . . . 2 „ 20 „